

ANNUAL REPORT OF THE IMPLEMENTATION COMMITTEE

SAHTU DENE AND METIS

COMPREHENSIVE LAND CLAIM AGREEMENT

APRIL 1, 2019 – MARCH 31, 2020 &

APRIL 1, 2020 – MARCH 31, 2021



For information regarding reproduction rights, please contact:
communicationspublications@sac-isc.gc.ca

www.canada.ca/crown-indigenous-relations-northern-affairs
1-800-567-9604
TTY only 1-866-553-0554

Catalogue: R31-10E
ISSN 2291-4129

© His Majesty the King in Right of Canada, as represented by the Minister of
Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada, 2023.

This publication is also available in French under the title:
Entente sur la revendication territoriale globale des Dénés et Métis du Sahtu Rapport
annuel du Comité de mise en oeuvre

TABLE OF CONTENTS

Glossary of Acronyms and Abbreviations.....	2
Chapter 1 – Overview and Background	3
Summary of Agreement Provisions.....	4
Chapter 2 – Implementation Parties	16
The Sahtu Secretariat Incorporated	16
The Government of the Northwest Territories	16
Government of Canada.....	16
Map of the Sahtu Settlement Area	17
Chapter 3 – 2019-2021 Reporting	18
Annual Report.....	18
Amendments to the Sahtu Dene and Metis Comprehensive Land Claim Agreement	18
Implementation Plan	19
2015-2030 IP Working Group	19
Review of Chapter 13 of the Implementation Plan.....	20
Sahtu Dene and Metis Self-Government	20
Déliné Got’jnë Government.....	20
Self-Government Negotiations	20
Co-Management Boards.....	22
Economic Measures.....	23
Fiscal Renewal.....	24
Implementation Funding	24

GLOSSARY OF ACRONYMS AND ABBREVIATIONS

AIP	Agreement-in-Principle
CIRNAC	Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada
DGG	Déliné Got’jnë Government
ECE	Department of Education Culture and Employment (GNWT)
EIA	Department of Executive and Indigenous Affairs (GNWT)
ENR	Department of Environment and Natural Resources (GNWT)
FSGA	Final Self-Government Agreement
GNWT	Government of the Northwest Territories
NTHSSA	Northwest Territories Health and Social Services Authority
IC	Implementation Committee
INF	Department of Infrastructure (GNWT)
IP	Implementation Plan
ITI	Department of Industry, Tourism and Investment (GNWT)
IWG	Implementation Working Group
MVEIRB	Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board
NWT	Northwest Territories
SDMCLCA	Sahtu Dene and Metis Comprehensive Land Claim Agreement
SLUPB	Sahtu Land Use Planning Board
SLWB	Sahtu Land and Water Board
SRRB	Sahtu Renewable Resources Board
SSA	Sahtu Settlement Area
SSI	Sahtu Secretariat Incorporated

CHAPTER 1

OVERVIEW AND BACKGROUND

On September 6, 1993, the Sahtu Tribal Council (later succeeded by the Sahtu Secretariat Incorporated, or SSI), the Government of the Northwest Territories (GNWT) and the Government of Canada (Canada) signed the Sahtu Dene and Metis Comprehensive Land Claim Agreement (SDMCLCA), and the accompanying Implementation Plan (IP). The SDMCLCA took effect on June 23, 1994. While the GNWT is not formally a party to the SDMCLCA, it has many obligations under the agreement.

Under the SDMCLCA, the Sahtu Dene and Metis received title to 41,437 square kilometers of land in the Sahtu Settlement Area (SSA) of the Northwest Territories (NWT), 1,813 square kilometers of which includes mines and minerals.

Other major provisions of the SDMCLCA include:

- \$130 million in tax-free capital transfers over a period of 15 years;
- Wildlife harvesting rights and the right of first refusal for commercial wildlife activities in the SSA;
- Establishment of institutions of public governance to manage wildlife and regulate land, water, and the environment in the SSA;
- Guaranteed Sahtu nominees/appointees to institutions of public government; and
- The right to negotiate self-government.

Section 29.2 of the SDMCLCA provides for the establishment of an Implementation Committee (IC). The IC is comprised of three senior officials, each representing one of the signatories to the Agreement (Canada, the GNWT and the SSI).

The IC oversees and monitors the ongoing obligations of the parties pursuant to the SDMCLCA, and the completion of activities required to fulfill those obligations, as described in the IP. The IC also serves as a forum to resolve any issues that may arise with respect to the implementation of the agreement.

IC meetings are held in person each year to plan, coordinate and review implementation activities and to discuss any implementation issues identified by the parties.

The IC reports on the implementation of the Agreement through the publication of an annual report. This report covers two fiscal years from April 1, 2019 to March 31, 2021.

This annual report provides an overview of activities undertaken and issues considered by the IC during this period, including progress made towards the resolution of outstanding issues and future actions to be taken to advance the resolution of those issues.

In 2019-2020, the Sahtu IC met on the following dates:

- April 9, 2019 (Yellowknife)
- September 24, 2019 (Yellowknife)
- December 4, 2019 (Ottawa)

In 2020-2021, the Sahtu IC met on the following dates via teleconference:

- June 19, 2020
- September 30, 2020

CHAPTER 1

SUMMARY OF AGREEMENT PROVISIONS

Eligibility and Enrolment: An Enrolment Board comprised of seven people, one from each of the Sahtu communities, appointed by the Sahtu Tribal Council, was established to enroll those who are entitled to be registered as participants under the SDMCLCA. Ongoing enrolment of participants is the responsibility of the SSI.

Self-government: The SDMCLCA obligates government to enter into negotiations with the Sahtu Dene and Metis with a view to concluding self-government agreements that take into consideration the unique circumstances of the Sahtu Dene and Metis. Self-government agreements cannot contradict or be inconsistent with the SDMCLCA, nor can they affect the rights of the Sahtu Dene and Metis as Canadian citizens. Self-government agreements are intended to address the desire of the Sahtu Dene and Metis to have self-government exercised as close to the community level as is reasonably possible.

Dispute Resolution: The approach to dispute resolution as described in the SDMCLCA includes the establishment of a Sahtu Arbitration Panel, comprised of four to eight members appointed by the parties. The parties are in the process of amending the SDMCLCA to reflect a more flexible and streamlined approach to dispute resolution that does not include a panel.

Sahtu Organizations: Designated Sahtu organizations are committed to executing the Sahtu responsibilities outlined in the SDMCLCA. A designated Sahtu organization must be a trust, society, or corporation established pursuant to federal or territorial legislation. All rights exercisable by a designated Sahtu organization, such as receiving and managing financial payments, and owning and managing land, were assigned by the Sahtu Tribal Council prior to the signing of the SDMCLCA. The responsibilities of each designated Sahtu organization are set out in the Sahtu Register.

Financial Compensation: In accordance with the SDMCLCA, Canada paid approximately \$130 million over a period of 15 years to the SSI, as the organization representing the Sahtu Dene and Metis. The SSI commenced the repayment of the Sahtu Dene and Metis negotiation loans in 1995, through the deduction of loan repayment costs from federal capital transfer payments as per section 8.3, Loans Against Capital Transfer, of the SDMCLCA.

Resource Royalties: As set out in Chapter 10 of the SDMCLCA, government must pay to the Sahtu, on a quarterly basis, a percentage of resource royalties received from resource development projects undertaken in the Mackenzie Valley. With the implementation of the NWT Devolution Agreement on April 1, 2014, these payments are now being made to the Sahtu by the GNWT, on behalf of government.

Economic Measures: Government economic development programs in the SSA, which are in place from time to time, take into consideration the need to support the Sahtu traditional economy; encourage the development of commercially viable Sahtu businesses and enterprises; provide the Sahtu with business and economic training and educational assistance; and encourage Sahtu employment in major projects and developments in the public service and public agencies. Government is required to consult with the SSI when proposing new programs, and every three years the parties are required to review the effectiveness of programs relating to the economic development objectives and measures set out in Chapter 12 of the Agreement. Government's obligations under Chapter 12 concerning contracting and procurement include considering best practices and procedures intended to maximize employment and business opportunities for local, regional and northern businesses.

Wildlife Harvesting and Management: Chapter 13 of the SDMCLCA sets out the Sahtu's wildlife harvesting rights in the SSA and provides for the establishment of the Sahtu Renewable Resources Board (SRRB). It is the responsibility of the SRRB, in collaboration with the other parties, to protect, conserve and manage, in a sustainable manner, renewable resources within the SSA to meet the needs of the public today and in the future. For more information, please visit the SRRB's website at www.srrb.nt.ca.

Land and Water Regulation: Chapter 25 of the SDMCLCA provides for the creation of the following implementing bodies pursuant to legislation:

- Sahtu Land and Water Board (SLWB) - regulates land and water use throughout the SSA. For more information, please visit the Board's website at www.slwb.com; and
- Sahtu Land Use Planning Board (SLUPB) - tasked with developing a land use plan for the SSA and for reviewing and proposing amendments to the plan. For more information, please visit the Board's website at www.sahtulanduseplan.org.

Chapter 25 also provides for Sahtu-nominated membership on the Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board (MVEIRB), established pursuant to the Mackenzie Valley Resource Management Act, which conducts environmental impact assessments of development proposals within the Mackenzie Valley. The SDMCLCA also allows the SSI to refer development proposals that may impact upon the SSA to MVEIRB, and provides an opportunity for the SSI to nominate members to Review Board panels which are established from time to time. For more information, please visit the Board's website at www.reviewboard.ca.

CHAPTER 1

FORT GOOD HOPE

Chapter 1 - ?ala ?edátl'e – Hidú Dágó?o hé Gots'é Dák'ínagaw'e

Hederi September 6, 1993 ɂekúh xai ɂeyi Sahtu Tribal Council hé?egoníwe yíle. (?eyitl'a Sahtu Secretariat Incorporated gózə SSI kúdedi), Juhdá gonéné gogha Government (GNWT), hé hederi ɂehda hogháré gogha Government (Canada) ?óhla Sahtu gots'ë Denewá ke hé Tadə Móla ke gha neh hesórídaonét'q gowina gorjekenét'l'e (SDMCLA) bəzə ?edíhtl'é dágok'e ɂegħálats'eyuda (IP) ts'é hęqे kedəyjdi gok'éhta wi'la gok'e kedżjí kedəyjt'l'e. Hagú June 23, 1994 ɂekúh dz'ine k'e xədə bek'éhtá ɂegħálats'eyuda gha ɂakeyjla. ?adahxq GNWT denezə kurí?enét'l'e kólí hederi ?edíhtl'é ɂelehé ts'ehsj yíle dagħáré t'áhsı go tqiegħi kehē denedz'inékdi gha kurí?rnét'l'e.

Hederi SDMCLCA dagħáré Sahtu gots'ë Denewá ke hé Tadə Móla ke gha neh 41,432 golebú ɂeká ?adéhsha judeni Sahtu gonéné wína ɂekedewé għo għo gonéné (SSA) gózə neh 1813 golebú ɂeká ?adéhsha w'ilā nehka sóba fə, fə détj, hé yeri nehk'e góhlji bəzə herí?enét'l'e.

Gózə ɂeyi SDMCLCA hederi w'ilā gogha k'áhokewe għa kughágótt'q:

- . Horéno ɂó lak'e/ soláí xai gok'enéhta sóba \$130 Million ɂeká?aréht'e du bek'e sóba rats'eyehdíle għa denegħha wela wóle.
- . Hederi SSA gonéné gowina hé għo meni begħha hesórídaonét'q yíle ke zo dūle ɂegħu hya rakkəzə hé ɂehdz'q ɂakeħej hagħu déhyet t'áhsj denets' q-dūle bets' q-sóba ts'edesi għa niddé ɂekedədiniyá féré gogħo dagokedeke għa.
- . Hederi SSA gonéné hek'eyedit'udi gogħa meni begħha hesórídaonét'q kudagháré w'ilā dūle nehk'e dák'ínagħo xáré hek'eyedikadi gózə tu hé neh ɂareyqné bewjna ɂedewé yíle għo għo gonéné gogħa
- . Déhyet t'áhsi għa dene gok'edewwō i għa niddé Sahtu gots'ë dūle goħiżi rikkəl/ dód i niddé kurí?edewot'l'e gogħa dūle men its'eniwe ɂeká?akudədi; hé
- . Dūle déhyet ɂedets' k'áhoku we rigoñiwe niddé ɂekedədiniyá għo għo ɂagħot'I għa.

?edátl'e gota xədə Section 29.2 dagħáré dūle yeri ts'eniwé gok'éhtá K'ínaguw'e gogħa rigoñiwe niddé hederi tat' e ts' q-fedéhw'l kádeżá (IC) ghár ɂagħot'I għa. Meni gogħa denezə kedżjí kedəyjt'l'e. ?elehé xədə ts'ehsj (deneħli Canada gogħa, GNWT hé SSI gots'ë denezə ɂakat'j ġħaré zo dūle gok'e k'ínagħo k'għadha għa.

?eyi IC gogħa kurí?enét'l'e ke hederi SDMCLCA dagħáré déhyet t'áhsi għo għo ɻigħ 1993. ?elehé xədə kehsj dagħáré (IP) Goz IC k'edéhw'i ke déhyet t'áhsis hé ɂelejená ɻa tħalli niddé ɂekedədiniyá kesórídaokenéha għa.

Xai toréht'e niddé IC gok'e déhw'i ke ɂelehé t'áhsj ɿ-ġħalkeydayile għo għo ɻigħ 1993. ?elehé xədə kehsj xai toreh t'kekk għo għo ɻigħ 1993. Hederi ?edíhtl'e la April 1, 2019 hé March 31, 2021 yeri għo għo ɻigħ 1993. ?elehé xədə kehsj xai toreh t'kekk għo għo ɻigħ 1993.

?eyi IC gogħa gok'e déhw'i ke hederi ɂelehé xədə ts'ehsj dagħáré yeri għo għo ɻigħ 1993. ?elehé xədə kehsj xai toreh t'kekk għo għo ɻigħ 1993. Hederi ?edíhtl'e la April 1, 2019 hé March 31, 2021 yeri għo għo ɻigħ 1993.

Hederi l'il xai toréht'e gogħa ?edjħi t'kekk għo għo ɻigħ 1993. ?elehé xədə kehsj xai toreh t'kekk għo għo ɻigħ 1993. Hederi ?edíhtl'e la April 1, 2019 hé March 31, 2021 yeri għo għo ɻigħ 1993.

2019 hé 2020 gok'énehta ɿeyi Sahtu IC hederi dz'jné hé judeni gokayjdə góyə dátl'e :

- . April 9,2019 (Sóbak'é ni)
- . September 24,2019 (Sóbak'é ni)
- . December 4, 2019 (Ottawa ni)

2020 hé 2021 ɿeyi Sahtu IC ɿeyi tl'uyə ɿehé gokayjdə :

- . June 19,2020
- . September 30,2020

ɿelehé xədə kehsı dagháré hederi dúle xáré gok'e ɿedegha goghálats'eyeda gha

Meni ke deneza kudeta hé deneza dúle kurízenétl'e: Hederi meni ke gogha gok'ede `wow'i la dene láhdijj kákulə ɿeyi Sahtu gonéné gots'ę kóta ɿareyóné gots'ę dene lat'e herízenétl'a gha. ɿeyi Sahtu Tribal Council dagháré kurízenétl'e gha. Hagú neh dene gha kesórídaonét'q gots'ę dene kádeɂá hijł. ɿeyi SDMCLCA dagháré denezə meni neh hesórídaonét'q yíle gots'ę dene hégot'ine herízenétl'e nídé denezə dene hízj herízenétl'e gha dúle. Hagú gózə dene denedadútl'e nídé ɿeyi SSI kuts'ę godéɂa gok'e k'ínagokuɂa gogha.

ɿedets'é - Káhots'uwe: Déhyə Sahtu gonéné gots'ę Denewá hé Tadə Móla gha kesórídaonét'q yíle gots'ę kóta líí ɿedets'é k'áhokuwe keniwé nídé SDMCLCA gha kurízenétl'e ke ɿekádádiniyá government denehé ɿareyóné yeri gháré ɿedets'é k'áhots'uwe ts'eniwé gháré w'ilə denezə ɿegħalkeyeda gha. Hagú dúyé ɿeyi SDMCLCA dagħaré xədə hehsj yena ɿegħalkeyeda gha, dódí nídé dúyé Sahtu gots'ę Denewá ke hé Tadə Móla ke Canada gonénék'e dá dene hek'égidi goyená denets'é k'ínagokeɂa. ɿedets'é k'áhots'uwe rígots'ewoɂa nídé begħaré Sahtu gots'ę Denewá ke hé Tadə Móla ke ɿedets'é k'ahokuwe gogha ɿareyóné kóta gháré gok'eyedı kudi gok'a deneż ɿegħalkeyeda gha.

Xədə hehsj goyená ɿadedi nídé: Neh denegha kesórídaonét'q godágháré SDMCLCA goxədá k'éhtá ɿegħalts'eyeda be dagħaré w'ilə dūle dene ɿets'édjj ɿeká ɿareht'e ɿeyi Sahtu Arbitration Panel k'e déwow'i gogha dene herízenétl'e Hagú kurízenétl'e dagħaré t'áhsj kesórídaots'edewhoɂa.

Sahtu Kóta Kágodéjila gogha ɿegħalayida: Neh denegha kesórídaonét'q godágháré SDMCLCA kóta káyágodéjila ɿek'a ɿareyóné gogha ɿegħalts'eyuda gogha rígokéɂa gha. Meni gok'e ɿegħalayuda hederi sóba hjudwe gogha bek'égudu gogha (Trust) T'áhsj lat'e gogħalkeyuda (Society) dódí nídé dene ghame ɿareyóné gok'eyedikadi (Corporation) ɿeyi federal dódí nídé territorial government gogha ɿeɂá hehsj k'etāgħoħt'e nídé. Hederi neh hesórídaonét'q gogħaré hederi Sahtu Tribal Council ɿekádádiniyá kudágháré meni kóta káyágodéjila gogha ɿegħalkeyeda ke sóba hé gots'érakəda hé xáré sóba hek'eyedikadi gózə neh xáré kuts'ę hé neh hek'eyedikadi gha dúle. Hagú ɿeyi Sahtu Register dagħaré w'ilə kóta gots'ę meni denegha ɿegħalkeyeda herízenétl'e keg ok'éhta ɿegħalkeyeda gha.

Sóba hé denets'é ragodi: Neh denegha kesórídaonét'q goxədá (SDMCLCA) dagħaré Canada hai soba \$130 Million ɿeká ɿareht'e horénp qó lak'e/ soplái xai gok'énehta SSI ts'é ráżekayehdi gha. ɿekádádiniyá Sahtu gogha Denewá hé Tadə Móla ke ghame kurízenétl'e. Hagú 1995 ɿekúhxai gots'ę k'egħoniw. Hagú ɿeyi Federal government sóba ts'ehsj għo gogħalts'eyuda gogha sóba denewaná ɿekəl k'et'árārats'eyedı gosóba hederi SDMCKCA għata ɿeġa section 8.3 godagháré.

Neh keśrídaonét'q k'e nehka gots'ę t'áhsj ts'ę́ sóba kehsj ts'ę́ sóba denegħáya għa: Neh kesórídaonét'q SMCLCA godágháré; déhyá Sahtu láni nehk'e gots'ę sóba kehsj nídé government djj sa gotegodewe toréht'e nídé sóba dáreħt'e dəħħogá láni kehsj ts'ę́ sóba sópħareħt'e benené ɬil ts'é ɿadha għa. Hagú April 1,2014 ɿekú Júħda ɿel-ləguené gogħa kóta ts'é ɿareyóné sóba láhtadəyə għa ɿeleħé xədə kehsj yíle dagħaré.

CHAPTER 1

?ehdz'oh ?ats'ehħej hé godi bekjné gots'adi hé bek'égodi: Hederi SDMCLCA ɔedátl'eta Chapter 13 dágháré Sahtu gonénék'e dúle beghakesórídaonet'q ke gha SSA k'e xədə dát'l'e gháré dúle hagú gojháré w'ilá dúle meni gok'ényediwodi gha Sahtu Renewable Resources Board (SRRB) gha rígót'q. Hagú ɔeyi SRRB ɔækadədiniyá denezə ɔegħalakeyeda gha, gok'ényedikadi hé dá k'j[nagow]e kudagháré ɔagot'j i għa, ɔeyi SSA goxədá dát'l'e gháré hijdugawé hé hijdowé k'ále got'áogots'edewohha gogħa kuts'ē godéha. Wáyi gogá kots'eduhshá ts'eniwé nídé dúle ɔeyi SRRB kugódik' ē gáyahda www.srrb.nt.ca.

Neh hé Tu gha xədə gháré ɿegħáts'eyedá: ?eyi SDMCLCA xədə dagháré ɿedádt'e Chapter 25 dagháré dúle gogħa gok'e ɿegħalats'eyuda gogħa dūle dene gok'edewwol' i għa xəda gota dát'te:

- **Sahtu Land and Water Board (SLWB)** - ?ekədədiniyá SSA gonénék'e nehk'e hé tu gá ?egħalats'eyúda nídé kudágháré ?agot'j għa.Wayi gogá kots'eduhsha ts'eniwé nídé dūle gok'edéhw'l kugodik'é gáyahda www.slwb.com; hé
 - **Sahtu Land Use Planning Board (SLUPB)** - ?ekədədiniyá?eyi SSA gonénék'e dák'jinaguw'e gogħa xədə kuts'é godé?a hé xədə hehsj lārahta goħħarakeyeda għa hé ?egħatá nídé xədə begħaré ?egħalakeyeda yile ?edé? / għilu ?arrogokkela għa dūle. Wayi gogá kots'eduhsha ts'eniwé nídé dūle gok'edéhw'l kugodik'é gáyahda www.sahtulanduseplan.org.

Chapter 25 dagháré dúle meni Sahtu gots'ę dene hílj Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board (Dəhogá gonénék'e hogháré déhyá nehk'e lani Ɂegħálats'eyda nídé dene ghame gok'e k'jnakerha gogħa gok'e déhw'i) ɿeyi Mackenzie Valley Resource Management Act Dəhogá gonénék'e hogháré déhyá nehk'e Ɂegħálakeyeda nídé ɿew dágháré Ɂekadadiniyá gogħa kurriżenét'e. Gózə SDMCLCA għata xədə dàlt'e dagħaré SSI déhyá lani neh hesőrídaonet' q'gonenek'e(SSA) Ɂegħálats'eyeda gogħo ɬagħodadi keniwé nídé dūle gogħo MVEIRB gogħo gots'ę gokad , hagú gogháré dené sópareħt'e SSI k'e déhw'l gots'ę gozo ɿew għar-ghára keyuda gogħa goħiex kugħidik' ġáyha www.reviewboard.ca

CHAPTER 1

DELINE

Chapter 1 - ?ala ?edátl'e – Hidú Dágó?q hé Gots'é Dák'í nagaw'e

Hederi September 6, 1993 ɻekúh xai ɻeyi Sahtu Tribal Council hé?egoníwe yíle. (?eyitl'a Sahtu Secretariat Incorporated gózə SSI kúdedi), Juhdá gonéné gogha Government (GNWT), hé hederi ɻehda hogháré gogha Government (Canada) ?óhla Sahtu gots'é Denewá ke hé Tadə Móla ke gha neh hesórídaonét'q gowina gorjekenét'l'e (SDMCLA) bəzə ?edíhtl'é dágok'e ɻeghálats'eyuda (IP) ts'é hé?qé kedayjidi gok'éhta wi'la gok'e kedízj kedayjt'l'e. Hagú June 23, 1994 ɻekúh dz'iné k'e xədə bek'éhtá ɻeghálats'eyuda gha ɻakeyjila. ?adahxq GNWT denezə kurízenét'l'e kólí hederi ?edíhtl'é ɻelehé ts'ehsj yíle dagháré t'áhsí gøtø kehé denedz'inékdí gha kurírnét'l'e. SDMCLCA hohtá súj GNWT kē gohá gogha agodíle sôqñ kúlú eyi ?ehk'é Ats'eniwé go?ehrjhtl'é (SDMCLCA) dahgħáré GNWT asjj lq t'á k'egoge?a gha dûle.

Hederi SDMCLCA dagháré Sahtu gots'é Denewá ke hé Tadə Móla ke gha neh 41,432 golebú ɻeká ?adéhsha judeni Sahtu gonéné wína ɻekedéwé góyə gonéné (SSA) gózə neh 1813 golebú ɻeká ?adéhsha w'ila nehka sóba fə, fə détj, hé yeri nehk'e góhlj bəzə herízenét'l'e.

Gózə ɻeyi SDMCLCA hederi w'ila gogha k'áhokewe gha kughágót'q:

- . Horéñq ɻó lak'e/ soláí xai gok'enéhta sóba \$130 Million ɻeká?aréht'e du bek'e sóba rats'eyehdíle gha denegħha wela wóle.
- . Hederi SSA gonéné gowina hé góyə meni begħa hesórídaonét'q yíle ke zq dûle ɻegħuhyā rakkəzə hé ɻehdz'q ɻakeħej hagú déħya t'áhsj denets'q dûle bets'q sóba ts'edesj gha nídé ɻekedadiniyá féré gogħo dagokedeke għa.
- . Hederi SSA gonéné hek'eyedit'udi gogħa meni begħa hesórídaonét'q kudagháré w'ila dûle nehk'e dák'í nagaw'e xáré hek'eyedikadi góz tu hé neh ɻareyóné bewjna ɻedewé yíle góyə gonéné gogħa
- . Déħya t'áhsí għa dene gok'edeww'i għa nídé Sahtu gots'q dûle goħiż ríkələ/ dódí nídé kurí?edewot'l'e gogħa dûle men its'eniwe ɻeká?akudədi; hé
- . Dûle déħya ɻedets'q k'áhokuwe rígoniwe nídé ɻekedadiniyá gogħáré ɻagot'l għa.

?edátl'e gota xədə Section 29.2 dagħáré dûle yeri ts'eniwé gok'éhtá k'í naguw'e gogħa rígoniwe nídé hederi tat'e ts'q ɻefedhw'l kádejja (IC) gháré ɻagot'l għa. Meni gogħa denezə kedízj kedayjt'l'e. ?eleħé xədə ts'ehsj (deneħli Canada gogħa, GNWT hé SSI gots'q denezə ɻakət'j għaré zq dûle gok'e k'í nagoke?a għa.

?eyi IC gogħa kurízenét'l'e ke hederi SDMCLCA dagħáré déħya t'áhsí gogħálats'eyuda gogħa ɻagħoht'e nídé ɻekedadiniyá yeri ghálats'eyeda yíle ɻaragħot'e għo k'ínakereha għa. ?eleħé xədə kehsj dagħáré (IP) Goz IC k'edħw'i ke déħya t'áhis hé ɻeleyená ɻats'eniwé nídé ɻekedadiniyá kesórídaokenéha għa.

Xai toréht'e nídé IC gok'e déħw'i ke ɻeleħé t'áhsj ghálakeydayile ghárékeyeda hé yeri begħálats'eyuda gogħa ɻeleħé gok'e xədə kehsj dákeħe k'í naguw'e hé yeri hé dû gonez q k'í nagaw'e élle hé yeri hé gonez k'í nagaw'e ts'eniwé ɻekú gogħo ɻeleħé gokdə għa.

?eyi IC gogħa gok'e déħw'i ke hederi ɻeleħé xədə ts'ehsj dagħáré yeri ghálakeyuda għo ɻedħi?l'e kehsj xai toreh t'kehxi għa. Hederi ɻedħi?l'e la April 1, 2019 hé March 31, 2021 yeri ghálakeyja gok'ēneħta gogħa ɻedħi?l'e kehsj għa.

Hederi līl xai toréht'e gogħa ɻedħi?l'e kedet'l'e la begħáré yeri ghálakeyda gózə gowere gots'q t'áhsj ladet'e hít'ú dà gok'e kesórídaonét'q hé hijdowe dà gok'e k'í nagoku?a gowereta gok'e dà ɻegħalkeyuda gogħo w'ila ɻeká?akedi għa.

CHAPTER 1

2019 hé 2020 gok'énehta ɿeyi Sahtu IC hederi dz'jné hé judeni gokayjdə góyə dátl'e :

- . April 9,2019 (Sóbak'é ni)
- . September 24,2019 (Sóbak'é ni)
- . December 4, 2019 (Ottawa ni)

2020 hé 2021 ɿeyi Sahtu IC ɿeyi tl'uyə ɿehé gokayjdə :

- . June 19,2020
- . September 30,2020

ɿelehé xədə kehsı dagháré hederi dúle xáré gok'e ɿedegha goghálats'eyeda gha

Meni ke deneza kudeta hé deneza dúle kurízenétl'e: Hederi meni ke gogha gok'ede`wow'i la dene láhdjj kákulə ɿeyi Sahtu gonéné gots'ę kóta ɿareyóné gots'ę dene lat'e herízekeñéhtl'a gha. ɿeyi Sahtu Tribal Council dagháré kurízenétl'e gha. Hagú neh dene gha kesórídaonét'q gots'ę dene kádeżá hílj. ɿeyi SDMCLCA dagháré deneza meni neh hesórídaonét'q yíle gots'ę dene hégot'ine herízenétl'e nídé deneza dene hízí herízekeñéhtl'e gha dúle. Hagú gózə dene denedadútl'e nídé ɿeyi SSI kuts'ę godéža gok'e k'ínagokuža gogha.

ɿedets'é - Káhots'uwe: Déhyə Sahtu gonéné gots'ę Denewá hé Tadə Móla gha kesórídaonét'q yíle gots'ę kóta líi ɿedets'é k'áhokuwe keniwé nídé SDMCLCA gha kurízenétl'e ke ɿekədədiniyá government denehé areyóné yeri gháré ɿedets'é k'áhots'uwe ts'eniwé gháré w'ilə deneza ɿegħalakeyeda gha. Hagú dúyé ɿeyi SDMCLCA dagháré xədə hehsj yena ɿegħalakeyeda gha, dódí nídé dúyé Sahtu gots'ę Denewá ke hé Tadə Móla ke Canada gonénék'e dá dene hek'égidi goyená denets'é k'ínagokeža. ɿedets'é k'áhots'uwe rígots'éwoža nídé begħáré Sahtu gots'ę Denewá ke hé Tadə Móla ke ɿedets'é k'áhokuwe gogha ɿareyóné kóta gháré gok'ýedi kudi gqk'a deneż ɿegħalakeyeda gha.

Xədə hehsj goyená ɿadedi nídé: SDMCLCA gok'ayí dái dahgháré, ayíi ghø agodi sij gogħo areyóné ɿehk'é agenlwé gha njdé, eyíi bedahgháré zo agot'ı gha. Eyí government agedi sij amíl Sahtu got'lné hílj gots'ę bídi agodile kə djj le njdé dene ets'édjj k'ëts'enq kánéht'e kágelə sij gogha godi geħtsi għa. Dene kə gok'ə eghħalaeda għiżi sij eyi SDMCLCA begħáré k'egokw'e għa njdé gozoq begħáré goreżħi k'egukw'ele gogħa agodi há begodí għilu anagele għa njdé, hixx qiegħi dene gotanarúd t'á godi hohħá għa njdé eyi ch'á la gogħo agodi.

Sahtu Kóta Kágodéyja gogħa ɿegħalayida: Neh denegħa kesórídaonét'q godághħáré SDMCLCA kóta káyágodéyja ɿek' a ɿareyóné gogħa ɿegħalats'eyuda gogħa rígokéža għa. Meni gok'e ɿegħalayuda hederi sħóba hijdwe gogħa bekk'egudu gogħa (Trust) T'áhsj lat'e għogħalakeyuda (Society) dódí nídé dene ghame ɿareyóné gok'ýedikədi (Corporation) ɿeyi federal dódí nídé territorial government gogħa ɿeż-żejt k'et-á. Hederi neh hesórídaonét'q għogħaré hederi Sahtu Tribal Council ɿekədədiniyá kudághħáré meni kóta káyágodéyja gogħa ɿegħalayeda ke sħóba hé gots'érakədə hé xáré sħóba hek'ýedikədi gózə neh xáré kuts'ę hé neh hek'ýedikədi għa dúle. Hagú ɿeyi Sahtu Register dagħáré w'ilə kóta gots'ę meni denegħa ɿegħalayeda herízenétl'e keg ok'ēhta ɿegħalakeyeda għa. Sahtu gots'ę amíl kə goħa agot'ı gots'ę ayíi golat'á wela għa hílj sij, eyi Sahtu Register gok'ayíi gogħo gode.

Sħóba hé denets'é ragodi: Neh denegħa kesórídaonét'q goxədə (SDMCLCA) dagħáré Canada hai soba \$130 Million ɿekápareħt'e horéng ȝo lak'e/ solái xai gok'éneħta SSI ts'ē ráxekehdi għa. ɿekədədiniyá Sahtu gogħa Denewá hé Tadə Móla ke ghame kurízenétl'e. Hagú 1995 ɿekúhxai gots'ę kék-egoniw. Hagú ɿeyi Federal government sħóba ts'ehsj għo għogħalats'eyuda gogħa sħóba denewaná ɬekelə k'et-á ɿar-rats'eyedi għosqba hederi SDMCKCA għata ɿeż-żejt section 8.3 godaghħáré.

Neh keísídóné't q' k'e nehka gots' e t'ahsj ts' e sóba kehsj ts' e sóba denegháyə gha: Neh kesóídóné't q' SMCLCA godágháré; déhyá Sahtu láni nehk'e gots' e sóba kehsj nídé government díj sa gotegodewe toréht'e nídé sóba dáreht'e dəhogá láni kehsj ts' e sóba sópareht'e benéné ɬijl ts' e ɬadə gha. Hagú April 1, 2014 ɱekú Júhda ɬeluguéné gogha kóta ts' e ɬareyóné sóba láhtdáyə gha ɬelehé xədə kehsj yile dagháré.

Ɂehdz'oh Pats'eh̒j hé godi bekíné gots'ədi hé bek'égodi: Hederi SDMCLCA Ɂedátl'eta Chapter 13 dágháré Sahtu gonénék'e dúle beghakesórídaonet'q ke gha SSA k'e xədə dát'l'e gháré dúle hagú gohgáré w'ilá dúle meni gok'eyédiwodi gha Sahtu Renewable Resources Board (SRRB) gha rígót'q. Hagú Ɂeyi SRRB Ɂakadədiniyá denezə Ɂegħalakeyeda gha, gok'eyédi kádi hé dá k'jnagogw'e kudagháré Ɂagot'j gha, Ɂeyi SSA goxədá dát'l'e gháré hijdugawé hé hijdowé k'ále got'áogots'edewohha gogha kuts'é godéha. Wáyi gogá kots'eduhshá ts'eniwe níde dúle Ɂeyi SRRB kugódik'é gáyahda www.srrb.nt.ca.

Neh hé Tu gha xədə gháré ɿegħáats'eyedə: ?eyi SDMCLCA xədə dagħáré ɿedáti'e Chapter 25 dagħáré dūle gogħa gok' ċe ɿegħalats'eyuda gogħa dūle dene gok' edewώ'l għiex xədə goxa dát i'eb.

- **Sahtu Land and Water Board (SLWB)** - ?ekədədiniyá SSA gonénék'e nehk'e hé tu gá Ɂegħalats'eyúda nídé kudágháré Ɂagot'j għa.Wayi gogá kots'eduhha ts'eniwé nídé dûle gok'edéhw'l kugodik'é gáyahda www.slwb.com; hé
 - **Sahtu Land Use Planning Board (SLUPB)** - ?ekədədiniyá Ɂeyi SSA gonénék'e dák'jnaguw'e gogħa xəda kuts'é godiexa hé xəda hehsj lărasha goħħarakeyeda għa hé Ɂegħatá nídé xəda begháré Ɂegħalakeyeda yile Ɂedjá/gúli Ɂaragokkela għa dûle. Wayi gogá kots'eduhha ts'eniwé nídé dûle gok'edéhw'l kugodik'é gáyahda www.sahtulanduseplan.org.

Chapter 25 dagháré dúle meni Sahtu gots'ę dene hílj Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board (Dəhogá gonénék'e hogháré déhyá Nehk'e lani Ɂegħálats'eyda nídé dene ghame gok'e k'ínakerehta gogħa gok'e déhw'i) ɿeyi Mackenzie Valley Resource Management Act Dəhogá gonénék'e hogháré déhyá Nehk'e Ɂegħálakeyeda nídé ɿew dágháré Ɂekadiniyá gogħa kurīżenét'l'e. Gózə SDMCLCA gota xədā dát'l'e dagħaré SSI déhyá lani neh hesőrídaonét'q gonénék'e(SSA) Ɂegħálats'eyeda gogħo ɬagħodadi keniwé nídé dúle gogħo MVEIRB gogħo gots'ę gokad , hagħu gogháré dené só:areħt'e SSI k'e déhw'l gots'ę goza ɿew għarākeyuda gogħa goħi kedħew'l għad-dúle. Wayi gogħa kots'eduhha ts'eniwé nídé dúle gok'edħew'l kugodik' ġávahda www.reviewboard.ca

CHAPTER 1

TULITA

September 6, 1993 ekú Tribal Council Ke (síj eyíi tl'áq Sahtu Secretariat Incorporated (SSI) golátł'áq fela agújá) Northwest Territories Government (GNWT) hé (Canada) Gogovernment ké síj Sahtu Dene hé Tanj Móla Gohé Né Hesánídárét'q (SDMCLCA) gha denezí gok'ené kenjla. June 2, 1994 k'e (SDMCLCA) kéogenjife. SDMCLCA hohlké síj GNWT kə gohá goghø agodíle sôqonı kúlú eyi ɻehk'é Ats'enlwé gozehrıhtl'é (SDMCLCA) dahgháré GNWT asúj ɬo t'a k'egogeza gha dúle.

Ełek'e ats'eniyé dahgháré, Sahtu síj ediri né 41,437 square kilometers golátł'á fela ajá. Dúhdá Elugu Néné (NWT) eyíi gogha Sahtu Néné Hesánídárét'q (SSA) eyíi ts'ę 1,813 square kilometers síj né yíi peka agot'í hé perétí gha agogíllá.

SDMCLCA gonąq gogha godí got'á fela:

- \$130 million sôba goghøya síj, honénorq soláe xae ékaréfaa gots'ę sôba kakele yek'é nákédíle;
- SSA gok'eyíi ediri godí ka ats'et'ı t'áots'eniq gots'ę eyíi sôba k'ehxa godí óreye t'a k'énáorevē geniyvéle;
- SSA gok'eyíi gogha ediri godí, dene néné, gots'ę tú k'ola gha godí fela bek'ę gózq gha government ke eyíi goghálats'eda gha godahk'é néggogézq;
- Sahtu gogha kágoya gots'ę government ke gha k'ola dene gogha eghalaodá gha negót'ę; hé
- Edégha dúle government gets'ı.

SDMCLCA k'é yíi section 29.2 dahgháré Gok'ę Negots'ıżá Gha Gok'eréhp'i ke gha néggot'q(IC). Gok'ę Negots'ıżá Gha Gok'eréhp'i ke k'áove deve gili tae kágoya síj ediri Canada, GNWT hé SSI fanę gogha gode gili gha gok'ę néggoya(CI).

Gok'ę Négots'ıżá Gha Gok'eréhp'i ke síj ediri SDMCLCA dahgháré government ke gozegħħalaídá keokedi hé ayíi t'a areyone begħáré gok'ę néggots'ıżá gha gok'ę k'ekeneta. Asíj għo k'ola gohá horila náorevē njide, Gok'ę Négots'ıżá Gha Gok'eréhp'i ke síj sánédagerżá għa gózq.

Gok'ę Négots'ıżá Gha Gok'eréhp'i ke síj lée xae gok'ę k'jinanétá hé lənagédé njide ediri ayíi t'a gok'ę k'enagoip'e hé ayíi t'a gogha horila gózq haillé areyone goghánageda, eyii gháré k'achu edégha sánínagogizá hé ayíi t'a gogħo horila njide k'ola yegħo gogede għa.

Gok'ę Négots'ężá Gha Gok'eréhp'i ke síj ediri ełek'ę ats'enjve eriħt'l'é dové dahgħaré xae táoñéħt'é dene gogħo keorushá gogħa eriħt'l'é keretl'é. Ediri godi síj honénorq náki sá gogħo q't'é, April 1, 2019 gots'ę March 31, 2021 gots'ı.

Ediri ɻéé xae gogha erihtl'é hili sii areyqen ayii ghálagidá gots'ę Gok'ę Négots'ı́rá Gha Gok'eréhp'i ke sii ayii t'a gogha dzá gózq gots'ę ayii t'a sénagogele hé gogha horíla gózq hé hídó gogha nezq gózq gogha k'ola godi hili Ediri xae k'e Sahtu Gok'ę Négots'ı́rá Gha Gok'eréhp'i ke sii ediri dzené k'e ɻenagedi:

2019 hé 2020 gok'énéhta zeyi Sahtu IC hederi dz'ıné hé judeni gokayidə góyə dátl'e :

- . April 9,2019 (Sóbak'ę ni)
- . September 24,2019 (Sóbak'ę ni)
- . December 4, 2019 (Ottawa ni)

2020 hé 2021 zeyi Sahtu IC zeyi tl'uyə zehé gokayidə :

- . June 19,2020
- . September 30,2020

Elaot'e Goghə Begodi

- **Dúle Ke Heretá hé Gozí Heretá:** Gozí Heretá gha Gok'eréhp'i ke sii, Sahtu Tribal Council ke dahgháré, Sahtu kókáyúuríla ts'ę dene ɻéé kákijtj sii areyqen t'a láhdij keret'e gok'eréhp'i gha kágoaya eyii ékagózq sii SDMCLCA dahgháré amijj dúle goretá ke gozí gok'e níye. Eyii t'a SSI sii edédiné ékanj t'a k'enagop'ę gogha gots'ę gorehrá.
- **Edegha Government:** SDMCLCA dahgháré government ke Sahtu Dene hé Tanj Móla gohé ediri edegha government gokeretsi gha, ełek'ę ats'e njvę t'a godi t'a gok'e kéokenehfi gha goghágöt'q. Edets'ę K'áots'ereve Eríhtl'é Dové sii SDMCMCA náoveré k'étá t'a agot'ı hé Sahtu Dene hé Tanj Móla gozérá gots'ę Canda got'ınę k'ę goretá sii dúyé bedáre agodi gha gózole. Edegha government gots'erehtsi sii Sahtu Dene hé Tanj Móla ke, eyii t'a gokóta got'áorúfi gha goghágöt'q qt'ę.
- **Ełek'ę Nıdaots'erézä:** Ełek'ę agodile njdé Gogevéhp'i hé Gosánédagerézä gha dene kágehté sii SDMCLCA dahgháré négöt'q. K'áogídé ke dene djj gotse'ę dene ets'édijj kanéht'e káokila.
- **Sahtu K'enagop'e Gonáoveré:** Sahtu K'enagop'e Gonáoveré t'a ediri SDMCLCA dahgháré ayii areyqen ghálakudá kedi sii goghə godi gétsi qt'ę Federal le njdé territorial gozérá sii Sahtu k'enagop'e Gonáoveré akjt'ę goghə keokerışhə gha gózq. Areyqen ayii goghóya sii ediri sóba gogháye hé dánı sóba t'a k'enagop'e keots'ehdi hé né hesánédaréti q'ę k'e SDMCLCA gozí gok'eniya vere Sahtu Tribal Council ke ediri areyqen golát'a hili haiłé.

CHAPTER 1

- **Sóba gots'énázedí:** SDMCLCA k'eyíi dahgháré, Canada sii honénqoq söláe xae gok'énahta sii k'ahjìnq \$130 million sóba ékanéht'e SSI goghákenila sii Sahtu Dene hé Tanj Móla gogha bet'a agit'e gha qt'é. Eyií t'a 1995 ekú SSI sii k'et'a dezerjhtl'é Federal ts'é nánagédí kúlí Section 8.3 dahgháré dezerjhtl'é nánagédí sóqonj kúlí yet'se sóba edegha kádekeretl'é.
- **Né ts'ë sóba gehts'i:** SDMCLCA dahgháré zeratl'é honénq k'eyii dádi begho eratl'é sii government ke ediri Mackenzie Valley néné ts'ë sóba ketsi sii, lée xae njde dij gots'ë eyíi sóba gets'i k'e sóba éhdá nákedí gha góqo. Ediri goghó sii Canada gots'ë gorézä hajlé, April 1 2014 gots'ë ediri Devolution agreement dahgháré hídú gogha got'se GNWT sii Canada gogha Sahtu gots'ë sóba nákedí agújá,
- **Eghálats'eda Gonáoveré:** Ediri government gogha eghálats'uda gonáoveré hilj sii SSA ke gohé sárífá goreve njdé eyíi t'a k'enagop'e sii Sahtú denevá náoveré gháré sóba gets'i sii t'a ságogéqo hé ayíi t'a sóba gets'i goghó nezq k'enagop'e gha ságogéqo, sóba ts'eretsj gogha dene gháonetq t'a k'ola ságogéqo, eyíi hé government ke asii goricha k'e goghálageda gha njdé k'ola dene eghálaodá gha gots'ë gokezä. Government ke k'ola asii k'ónqé t'a kéokenífi gha njdé, SSI goghó gohé godi t'a dalegereke gha góqo. Tae xae táonét'e government etarét'e eyíi eghálats'eda gonáoveré t'a k'enagop'e hilj sii asii nezq bet'a k'enagop'e gha yeghánagídá gha góqo. Eratl'é honénqoq naki dahgháré Canada hé GNWT ke ayíi t'a godahgháré k'enagop'e sii, ededijná golátl'a góqo qt'é t'a ediri denevá kárazá ke eghálaodá gha ságogéqo hé xáré edegha sóba gots'ehtsji t'a dene ts'ë nákedí gha k'ola gogha agit'e.
- **Godi ka ats'etj hé K'enagop'e:** SDMCLCA dahgháré eratl'é honénqoq tae k'eyii ediri SSA gok'eyíi godi ka ats'etj hé Renewable Resource gok'eréhp'i (SRRB) ke gokétsj. SRRB ke sii SSA gohé goghá eghálakeda t'a ediri t'a gots'ë gorézä sii, gonáq k'aoe ke hé eghálakeda t'a ededijná ediri t'a gok'ekedí hé hídú hé hidó gogha gok'ë gok'egeneta gha góqo. Váe goghó keoráshá nahfë njde. SRRB gowebiste www.srrb.nt.ca k'e goghádä
- **Né hé Tu Bezézä:** SDMCLCA dahgháré eratl'é nakiqonq q solae k'eyii, zézä hilj t'a edire dene gok'eréhp'i ke t'a k'enagop'e gha nigóp'e:
- **Sahtu Né hé Tu Gok'eréhp'i Ke (SLWB):** Sahtu né hesánédarét'q sii ediri né hé tu benáoveré k'ë aket'j gogha qt'é. Váe goghó keoráshá nahfë njdé, eyíi gok'eréhp'i ke gowebiste www.slwb.com, k'e goghádä hé

- **Sahtu né gha gok'erehp'i ke (SLUPB):** Sahtu né hesánédarét'q gogha né t'a agot'j gha goghálakeda hé goghánakídá hé k'enagop'e t'a gúlí anakele gha njdé k'ola. Váe goghø keoráshá nahfø njdé eyíi gok'erehp'i ke gowebstite www.sahtulanduseplan.org k'e gogháda.

Eratl'e naki?onqo q solae k'eyii dahgaháré Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board(MVEIRB) gilj kę gorat'a gha négot'q. Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board (MVEIRB) hílj sij Mackenzie Valley Resource Management Act dahgháré SSI ke sij Sahtu Kóta gok'eyii gogha né hesánédarét'q goghø ehp'ile njdé dúle goghánagudé gha godi MVEIRB ghákizá. SSI k'ola qdéné Review Board Panel k'e dene déhpi gha kágokele sij dúle MVEIRB kágókedí. Váe goghø keoráshá nahfø njdé eyíi gok'eréhp'i ke gowebstite www.reviewboard.ca k'e gogháda

CHAPTER 2

IMPLEMENTATION PARTIES

THE SAHTU SECRETARIAT INCORPORATED

The SSI is made up of six Sahtu land corporations - three Dene land corporations, three Metis land corporations and the Délı̨ne Got'ı̨nę Government, which administers the rights and benefits of the Sahtu Dene and Metis of Délı̨ne pursuant to the Délı̨ne Final Self-Government Agreement (FSGA). During the period from April 1, 2019 to March 31, 2021, the SSI was represented on the IC by Mr. Charles McNeely, Chairperson of the SSI Board of Directors.

- More information on the SSI can be found online at www.sahtu.ca.

THE GOVERNMENT OF THE NORTHWEST TERRITORIES

The Department of Executive and Indigenous Affairs (EIA) is responsible for coordinating and monitoring the GNWT's implementation activities under the SDMCLCA. During the period from April 1, 2019 to March 31, 2020, the GNWT was represented on the IC by Ms. Susan Bowie, Director of Implementation. From April 1, 2020 to March 31, 2021, the GNWT was represented on the IC by Ms. Sahara Morin.

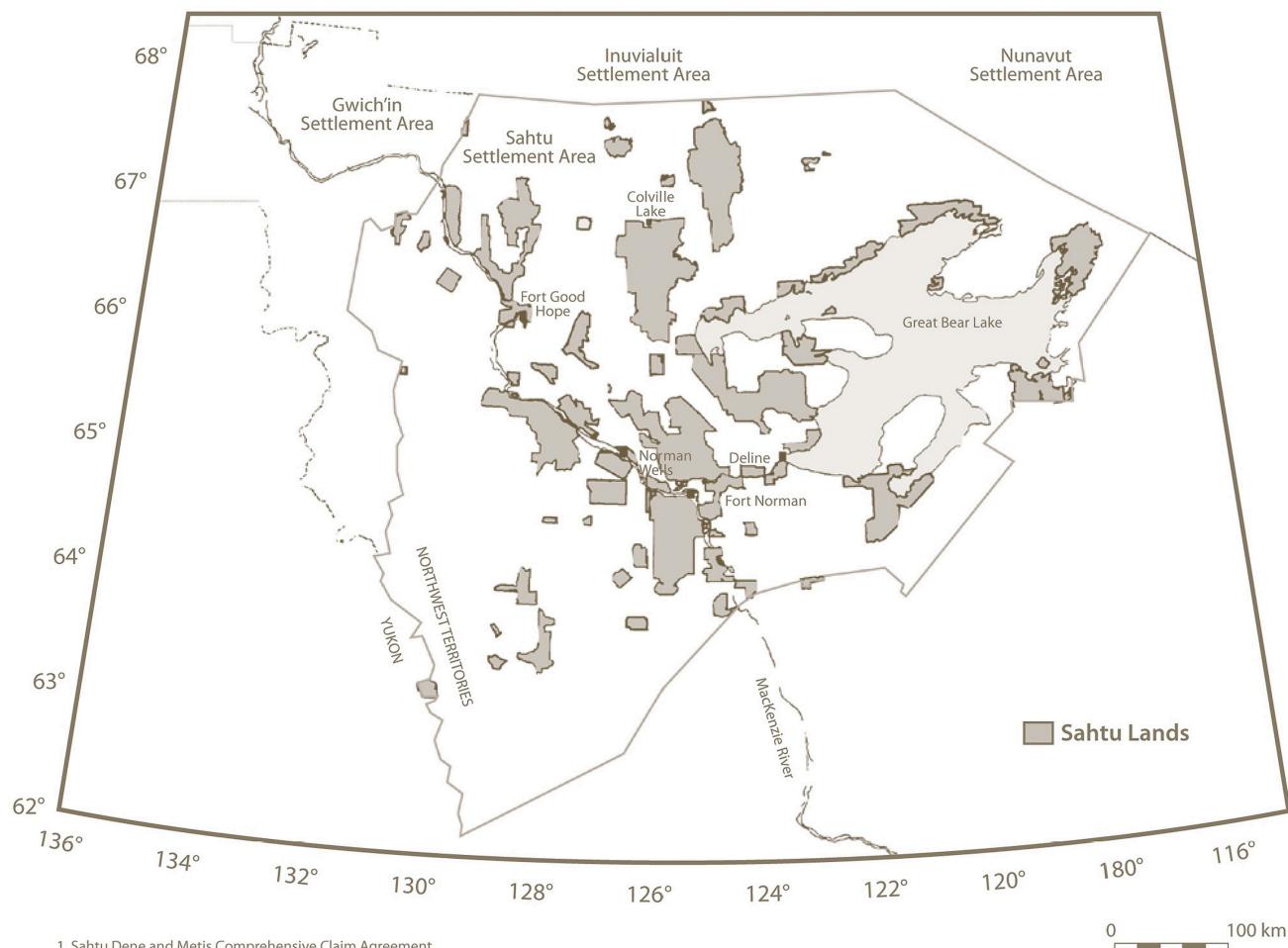
- More information on the GNWT can be found online at <http://www.gov.nt.ca>;
- More information on EIA can be found online at <https://www.eia.gov.nt.ca/en>.

GOVERNMENT OF CANADA

The Implementation Branch of Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada (CIRNAC) is responsible for monitoring and facilitating the fulfillment of federal government obligations contained in the SDMCLCA and the accompanying IP. The Implementation Branch provides funding to the implementing bodies, the SSI, and the GNWT, as identified in the IP. Ms. Tannis Bujaczek, Manager in Treaty Management West, represented Canada on the IC from April 1, 2019 to March 31, 2021.

- More information on the Government of Canada can be found online at <http://canada.gc.ca>;
- More information on CIRNAC can be found online at <https://ciranac.gc.ca/>.

MAP OF THE SAHTU SETTLEMENT AREA



CHAPTER 3

2019-2021 REPORTING

ANNUAL REPORT

The SDMCLCA requires the IC to prepare an annual report on the implementation of the agreement. Canada is responsible for the preparation of the annual report.

Activities:

- Canada worked with a contractor to publish the 2018-2019 annual report, which was distributed to all the parties in print and electronic formats.

Next Steps:

- Canada has produced this 2019/2020-2020/2021 annual report and will continue to produce future reports.

AMENDMENTS TO THE SAHTU DENE AND METIS COMPREHENSIVE LAND CLAIM AGREEMENT

Chapter 21 Amendments

The SSI has been working with Canada to amend section 21.3.1 in Chapter 21, Land Access, of the SDMCLCA. The section highlights the rights of employees of government and members of the Canadian Armed Forces to enter, cross and stay on Sahtu lands. The last sentence of the section reads “government shall give prior notice of such access to the designated Sahtu organizations when, in the opinion of government, it is reasonable to do so.” The amendment will remove the words “in the opinion of government”. The GNWT supports this amendment.

Activities:

- The SSI and Canada have worked together to finalize a draft of the amendment.

Next Steps:

- Canada is awaiting approval of an Order-in-Council to bring the amendment into force.

Chapter 4 Amendments

The SSI introduced a board resolution to the parties on September 19, 2019, with regards to the Enrolment and Eligibility chapter of the SDMCLCA. The resolution related to age requirements for members of the Enrolment Board. Section 4.4.1 (a) of the SDMCLCA, board members must appear on the Official Voters List. As per Annex D of the agreement, a person is only eligible to be on the Official Voters List if he or she is at least 18 years of age before July 9, 1993.

SSI resolved to approve an amendment to the LCA removing the words “whose names appear on either of the Official Voters Lists described in 3.1 of appendix D” from 4.4.1 (a) of the LCA and replacing them with the words “who are participants and who are 18 years of age at the time of their appointments and who consent to their appointment.” The concern being that having a date in the agreement would make (at time of resolution) people 43 and over the only eligible participants, and in 50 years, that age requirement would make someone over the age of 93 and in 70 years, no person would be left eligible.

Activities:

- In December 2019, Canada’s legal counsel completed an analysis of the board resolution and suggested addressing SSI’s concerns via Implementation Plan activity sheets instead of an amendment to the agreement.
- At the spring 2020 midway call, SSI explained that their legal counsel wanted to move forward with the amendment to the SDMCLCA.
- Canada and SSI’s legal counsel met in late November 2020 to discuss the Chapter 4 amendment via teleconference. The parties agreed that an amendment to the SDMCLCA was the best way forward and that SSI would lead the amendment.

Next Steps

- SSI to draft the amendments required and share with the parties.

Arbitration Panel – New Dispute Resolution Model

In September 2017, Canada, the GNWT and SSI agreed to amend Chapter 6, Dispute Resolution, of the SDMCLCA with a view to adopting a more efficient and cost-effective model, similar to those found in the Tłı̨chǫ Agreement and Délı̨nę FSGA. In place since the effective date, the original dispute resolution model in the SDMCLCA relied on an arbitration panel, whereby disputants would select an arbitrator or arbitrators from the Sahtu Arbitration Panel to resolve disputes.

In December 2017, the parties agreed to adopt a staged dispute resolution model, which incorporates alternate dispute resolution mechanisms. This model was selected as it is the dispute resolution process currently used in the negotiation of modern treaties and self-government agreements. It provides for informal discussions, followed by mediation and arbitration. Mediators and arbitrators are jointly appointed by the disputants.

Activities:

- At the April 2019 IC, the parties signed a Record of Decision indicating support for the amendments.
- The Order-in-Council formalizing the amendments was passed with the effective date of August 7, 2019.
- At the December 2019 IC, the parties signed a Record of Decision that provides for the dissolution of the Sahtu Arbitration Panel (SAP) and that the remaining member of the SAP is the first agreed upon mediator in case of dispute until the expiration of that seat.
- Going forward as of April 1, 2020, the former Sahtu Arbitration Panel funding will be reallocated into SSI's contribution agreement until 2027, the end date of the SAP contribution agreement.
- In February 2020, Canada sent a letter to SSI confirming the reallocation of the SAP's funding amount.
- On February 17, 2021, the final seat of the SAP expired.

Next Steps:

- The Implementation Plan Working Group will incorporate new Chapter 6 activity sheets into the 2015-2030 IP.
- SSI to complete the final reporting for the SAP to allow for dissolution of the board.

IMPLEMENTATION PLAN

An IP accompanies the Sahtu Agreement for the purpose of guiding the implementation of the Agreement. The parties aim to renew the IP on a 10-year basis.

2015-2030 IP WORKING GROUP

In Fall 2019, the GNWT suggested an Implementation Plan Working Group be struck in order to complete the IP review, which had been put on hold for the Chapter 6 amendment. GNWT is represented by Janice Larocque, Canada is represented by Rebecca Ireland and SSI is represented by Orlena Modeste. The Implementation Plan working group had their first meeting in November 2019.

Activities:

- The IP Working Group meet regularly to review and update the IP.
- Since the IP Working Group was struck, they also provide updates to the IC via a standing agenda item at IC meetings.

Next Steps:

- The IP Working Group identified March 31, 2021 as their target for completing their review of and streamlining of the Implementation Plan, with summer 2021 slated for the parties internal review.

CHAPTER 3

REVIEW OF CHAPTER 13 OF THE IMPLEMENTATION PLAN

In summer 2018, SSI shared concerns that had been raised about the language in Chapter 13, Wildlife Harvesting and Management, of the IP. The concerns were related to references to the right of first refusal in the activity sheets of the chapter.

Activities:

- SSI completed a review of Chapter 13, Wildlife Harvesting and Management of the IP as per concerns about the language around right of first refusal and delegated responsibilities.
- The IP Working Group have included the Chapter 13 activity sheets in their review.

Next Steps:

- An internal review is ongoing at the SSI board level.

SAHTU DENE AND METIS SELF-GOVERNMENT

DÉLJNÉ GOT'JNÉ GOVERNMENT

On September 1, 2016 (Effective Date), the Déljné FSGA became the first community-based self-government agreement to take effect in the SSA. The Déljné FSGA established the Déljné Got'jné Government (DGG), a community-based government that is a combination of Indigenous government and public government. Through this inclusive Indigenous government, the DGG now represents and serves all residents in the Déljné District. Déljné First Nation Citizens have guaranteed representation on the DGG.

SELF-GOVERNMENT NEGOTIATIONS

Chapter 5 and Appendix B of the SDMCLCA provide for the negotiation of self-government agreements at the community level. The Sahtu Dene and Metis of Fort Good Hope, Tulita, Colville Lake and Norman Wells are each at different stages of the negotiation process.

Over the course of the reporting period, IC representatives provided updates on the progress of self-government negotiations at IC meetings and will continue to do so at future meetings.

Tulita

The Tulita Dene Band, Tulita land and financial corporations, Tulita Yamoria Community Secretariat, Fort Norman Land and Financial Corporations and the Hamlet of Tulita signed a self-government framework agreement with government in 2005. The negotiation of an Agreement-in-Principle (AIP) has been ongoing since that time. A negotiators' draft of the AIP was initiated by the parties on May 16, 2017.

In August 2019 negotiations were paused following a community vote rejecting the AIP. In September 2019 the Tulita Yamoria Community Secretariat informed Canada that they will cease operations and negotiations with Canada and the GNWT in regards to a self-government agreement. At the close of the 2020-2021 fiscal year, the negotiations with Tulita remain on hold.

Norman Wells

The Norman Wells Land Corporation, GNWT and Canada signed a self-government framework agreement in June 2008. Negotiators for the parties initiated a draft Self-Government AIP on August 21, 2018. In 2018-2019, an Implementation Working Group (IWG) was formed with representatives from the parties. The IWG develops the Pre-Effective Date Plan (including the ratification plan and detailed Gantt chart of activities) in addition to developing the IP. During 2018-2019 the IWG reported its work to the Main Table, which the parties agreed was an encouraging beginning to a two to three year planning process. The Agreement-in-Principle was signed January 2019.

The Legal Technical working groups and main table negotiations were held in Fall 2020, and a draft Final Self-Government Agreement is progressing to an advanced stage. Final negotiations are proceeding and side working groups have been struck for: Implementation, Lands, Taxation and Fiscal.

Fort Good Hope

The K'asho Got'ine of Fort Good Hope, Canada and the GNWT concluded a Process and Schedule Agreement in September 2014. Substantive self-government negotiations are underway, with discussions focused on governance structures, housing, lands, and local services areas of jurisdiction, and core governance chapters. 2019-2020 saw the parties exploring ways to expedite the negotiations through a modular approach by focusing on priority subject matters.

In 2020-2021, the parties agreed to an expedited negotiation process using a modular approach; the first module focused on governance structures, housing, lands and local services areas of jurisdiction as well as core governance chapters. Taxation and fiscal arrangement discussions are now underway and other areas may be considered for negotiation at a later date in keeping with the modular approach.

Colville Lake

The Behdzi Ahda First Nation of Colville Lake, the GNWT and Canada signed a Process and Schedule Agreement for the negotiation of self-government in 2014. Substantive self-government negotiations are underway, with discussions focused on governance structures, housing, lands, and local services areas of jurisdiction, and core governance chapters. The parties are exploring ways to expedite negotiations through a modular approach. As of 2020-2021, discussions are focused on governance structure and the modular approach is still under consideration.

CHAPTER 3

Norman Wells Boundary and Canol Trail Description

Through negotiations with the Norman Wells Land Corporation, Natural Resources Canada (NRCan) determined that there were errors and inconsistencies in the Sahtu Master Land Agreement and in the Land Descriptions of the SDMCLCA. These discrepancies include changes to the district boundary for Délı̨nę, made in connection with the signing of the Délı̨nę Self Government Agreement, which are not reflected in the Sahtu Master Land Agreement, and discrepancies in the descriptions of the Tulita District. NRCan has also identified that there are underlying errors within the Dodo Canyon Territorial Park and Canol Heritage Trail Territorial Park descriptions, found in the SDMCLCA. This item was first discussed at the September 2020 IC meeting.

Activities:

- Negotiators and legal counsel for Canada as well as implementation advisors from GNWT, joined the IC at the September 2020 meeting to provide more details in the context of self-government negotiations.

Next Steps:

- The parties agreed to keep this item as a standing item on the agenda.

CO-MANAGEMENT BOARDS

Presentations by the Boards

At the December 2019 IC, the Sahtu Renewable Resources Board, the Sahtu Land Use Planning Board and the Sahtu Land and Water Board presented their strategic plans and ongoing challenges with implementing their mandates to the IC. The IC parties found these presentations valuable and informative for ongoing work within the Sahtu.

Next Steps:

- The IC hopes these presentations continue on a yearly basis to remain up-to-date on the activities of the co-management boards.

Appointments

At each IC meeting, representatives review the status of nominations and appointments to the three co-management boards created under the SDMCLCA, exchanging information and confirming the steps necessary to fill vacancies.

Activities

- In April 2019 the parties agreed to not provide any further nominations to the SAP, given the advanced status of the dispute resolution amendments.
- In Fall 2018, Canada undertook consultation with Executive Directors of co-management boards across the country as well as the territorial governments of Northwest Territories, Yukon and Nunavut. The consultation was meant to address concerns that had been raised by treaty partners and boards including inadequate remuneration for co-management boards, which was leading to vacancies and subsequent operational challenges.
- In summer 2020, a “What We Heard” report was drafted with the information obtained in the consultation.
- In summer 2020, GNWT ran an advertising campaign for interested parties for appointment to the SRRB and it was unsuccessful. They are exploring other options to fill the vacancies.

Next Steps:

- Canada to circulate the “What We Heard” report to partners.

ECONOMIC MEASURES

In Chapter 12 – Economic Measures – of the SDMCLCA, Canada and the GNWT committed to promoting the economic interests of Sahtu participants, including support for the traditional economy, the development of Sahtu businesses, and the creation of job and training programs. Furthermore, when the GNWT and Canada consider economic development programs related to the objectives of this chapter, they must consult with SSI.

As part of the ongoing implementation of Chapter 12 of the SDMCLCA, at the December 2019 IC, the parties discussed government contracting in the SSA (section 12.2). In addition to section 12.2, section 12.1.4 of the SDMCLCA contains the requirement to review the effectiveness of programs related to the objectives in 12.1.1. The IC agreed that, in lieu of a formal review process at this time, the parties would undertake more practical measures aimed at supporting the advancement of the overall objectives of this chapter.

At the April 2019 IC, the GNWT offered to prepare a draft proposal to begin the economic measures review process, with a view to tailoring the approach to the interests of all parties.

Additionally, having a completed and easily accessible Sahtu Business List is central to aiding the economic development of the Sahtu. SSI has undertaken work to update this business list and will share it on their website and the parties once completed.

At the June 2020 IC, SSI shared that they sent a letter to GNWT's Premier Caroline Cochrane on the need for a post-COVID-19 economic recovery plans. The SSI noted that given the concerns over the expected weakness of the NWT over the next several years, it is an opportune time to develop significant infrastructure investment, with a focus on building a greener economy. The letter asks the GNWT to work with the SSI to fully implement the economic measures obligations as set out in the Sahtu Agreement, and look for economic development opportunities across the Sahtu.

Activities:

- GNWT developed a suite of draft documents proposing an approach to the economic measures review for consideration by the IC and that was circulated on July 4, 2019.
- SSI has indicated that updating the Sahtu business list remains a high priority.

Next Steps:

- SSI will be working with Canada and the GNWT to continue promoting the economic development of the Sahtu region.
- SSI to bring the proposal to their board for approval and recommendations as soon as practicable.
- SSI to share the updated Sahtu Business List once complete.

CHAPTER 3

FISCAL RENEWAL

On March 11, 2020, Canada sent a letter to the SSI to propose beginning financial exploration discussions. These discussions were to focus on federal funding that the Government of Canada provides to support the Sahtu implementation responsibilities outlined in the Sahtu Agreement, with the end goal of developing a new funding model for the implementation of SDMCLCA. Letters were also sent to the co-management boards, and the GNWT.

Activities:

- Meetings between Canada and SSI took place throughout Summer 2020 to discuss their funding needs.
- In August 2020, SSI requested to suspend discussions on fiscal renewal until the M5 policy development process is further advanced.
- In November 2020, a 10-year funding proposal was provided by the SLUPB to Canada, which has been discussed to both parties' satisfaction.
- Canada met with SRRB throughout December 2020 to discuss a funding increase.
- At the end of March 2021, Canada resumed bilateral fiscal discussions with SSI as part of the larger Sahtu Fiscal Caucus after an initial meeting with Director General Allan McDonald in January 2021.

Next Steps:

- Continue discussions bilaterally between Canada and the Sahtu Fiscal Caucus to discuss a funding increase for the land corporations.

IMPLEMENTATION FUNDING

As set out in the SDMCLCA IP and associated bilateral funding agreements, Canada provides funding to the SSI, GNWT and implementation bodies, such as the co-management boards created pursuant to the land claim, to support the ongoing implementation of the agreement. Pursuant to the 1992 Memorandum of Understanding between the GNWT and Canada, Canada provides funding to the GNWT to address territorial obligations under land claims, including the SDMCLCA. The NWT Land and Resources Devolution Agreement requires Canada to also provide funding to the GNWT for costs associated with federal obligations assumed by the GNWT pursuant to that Agreement.

In 2017, new multi-year funding agreements were concluded with the co-management boards of the SDMCLCA. Funding has increased for all boards, as well as the Renewable Resources Councils. Board funding for the 2019-2020 and 2020-2021 fiscal years can be found in the table below.

Over the reporting period, Canada also provided core funding to the SSI and implementing bodies created under the agreement:

Recipients	2019-2020 Core Funding	2020-2021 Core Funding
Sahtu Secretariat Inc.	\$ 818,498	\$836,389
Renewable Resources Councils	\$ 875,751	\$894,693
Sahtu Renewable Resources Board	\$ 1,105,582	\$1,129,748
Sahtu Land and Water Board	\$ 1,381,745	\$1,411,947
Sahtu Land Use Planning Board	\$ 498,143	\$509,301
Sahtu Arbitration Panel	\$ 0	\$0

Indigenous Community Support Funding (ICSF)

As a response to the COVID-19 Pandemic, Canada provided the following funding to SSI:

Date	Funding
April 2020	\$850,736
September 2020	\$483,103
Jan/Feb 2021	\$483,103
March 2020 - Needs Based	\$40,000

NOTES

